

Model:
Модель

MX 1416-1 D

Operating instructions
Инструкция

Twin-paddle mixer
Миксер строительный



Content

Equipment Description	4
Technical characteristics of model	4
Delivery set	5
Safety Rules	5
Operation	1
Care and Maintenance	10
Troubleshooting	12
Warranty obligation	12
Warranty cards	15

ENG: 4-19

PYC: 20-39

Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance our products
trade mark **WORTEX**.

B In this regard, technical specifications, design and equipment may change without prior notice.

We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

The mixer **WORTEX** is characterized by high strength and guaranteed reliability. The mixer is designed for mixing building mixtures of various types: concrete, building solutions, tile adhesive, various types of paint, etc. A specially designed gearbox provides high torque for this type of work.

Please read this operating and maintenance manual carefully and keep it in a safe place.

CAUTION - To reduce the risk of injury, please read the operating instructions.

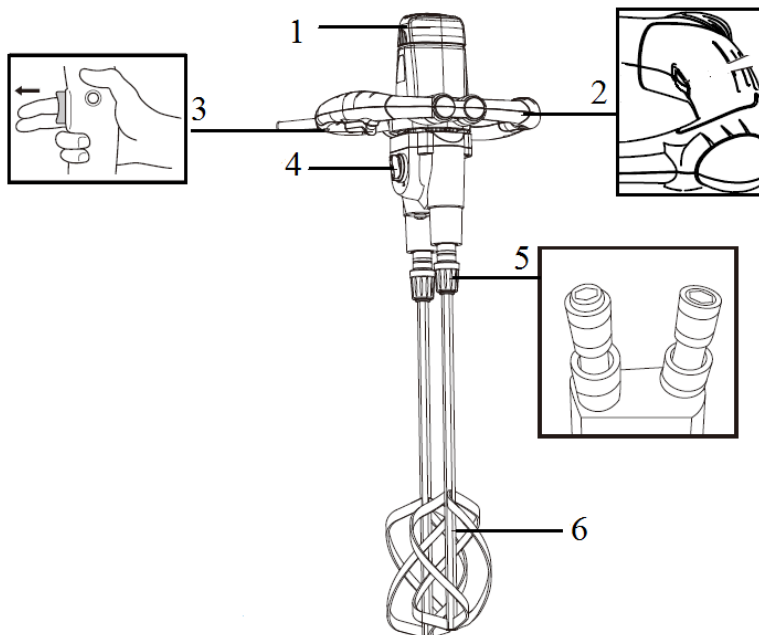
This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Before plugging the product into a power outlet, always check that the power button is in the "OFF" position and is working properly.

If there is a lock on the power button, when the power supply is interrupted, it is necessary to move the switch to the OFF position to prevent the product from turning on spontaneously.

When working, use protective glasses, gloves and headphones.

Equipment Description



1. Engine housing
2. Speed controller
3. Power button and lock
4. Speed switch
5. Two outlets for nozzles
6. Two whisks

Technical characteristics

Parameters \ Model	MX 1416-1 D
Nominal voltage	230 V
Nominal frequency	50 Hz
Nominal power consumption	1600 W
Nominal speed:	
I speed	200 - 480 min ⁻¹
II speed	250 - 680 min ⁻¹
Torque:	90 N . m
Fastening	HEX 13
Length of nozzle	590 mm
Degree of protection	IP 20
Protection class	II
Weight (without accessories)	6.4 kg
Constant current electronics	Yes
Length of power cord	2 m
Length, height, width	315 x 195 x 400 mm

Delivery set: mixer, 2 paddles 590 mm

The device is intended for domestic use only. It is necessary to periodically stop the operation of the tool to cool the engine and other parts, which will extend the life of your tool.

The operating temperature range of the power tool is from -9°C to +35°C. It is not recommended to use the tool at ambient temperatures below -10°C or above +35°C. **The specified technical specifications may vary within the range**

Safety regulations

Please read this operating manual carefully before using the device. Become familiar with the functions and operating methods of this device. To ensure correct operation, always follow the rules of this operating manual. This operating manual should always be kept near the device.

When using this power tool, basic safety precautions should always be followed to protect against personal injury, electric shock, and fire. When using this power tool, always follow all the rules in this manual. Pay close attention to the safety precautions

1 Workplace Safety

- Keep your work area clean and well -lit . Cluttered or poorly lit work areas are a cause of injury.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools may create sparks that may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating power tools.
- Avoid distractions as this may cause you to lose control of your work and result in injury.

2 Electrical safety

Attention!

Before plugging the product into a power outlet, always check that the power button is in the "OFF" position and is working properly.

- The plug of the device must match the socket to which it is connected. It is prohibited to modify the plug in any way. Before switching on, check whether the supply voltage of your power tool corresponds to the mains voltage; check the condition of the cable, plug and socket; if these parts are faulty, further use is prohibited.
- Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, electric stoves and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body comes into contact with a grounded object.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- If using a power tool in damp places is unavoidable, the current to the power tool must be supplied through a special device-breaker, which switches off the power tool in case of leakage. Rubber electrician gloves and special shoes will increase your personal safety.
- Handle the power cord with care. Never use the power cord to carry, move or unplug the appliance.

Keep cord away from heat, oil, sharp or moving parts. A damaged or entangled cord increases the risk of electric shock.

- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cord not suitable for outdoor use increases the risk of electric shock.

3 Personal safety

- Be alert, watch what you are doing at all times, and use common sense when operating a power tool.

- Do not use a power tool while you are tired or under the influence of medication or substances that slow your reactions, or alcohol or drugs. Serious injury may result.

- Use personal protective equipment. Always wear safety glasses. Protective equipment such as a respirator, non-slip boots, a hard hat, and hearing protection, when used in the proper conditions, will reduce the risk of injury.

- Avoid starting the device accidentally. Make sure the switch is in the off position before connecting to a power source. Do not hold your finger on the switch when carrying the power tool.

- Before turning on the power tool, make sure that the key is not on the chuck or spindle. A key left on a rotating part of the power tool may cause injury.

- Don't reach. Maintain proper posture and balance when using a power tool. This allows you to better control the power tool in unexpected situations.

- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair may become caught in moving parts. Keep hands dry and clean.

- If there are devices for connecting a dust collector or dust extraction, make sure that they are connected and used correctly. Using a dust collector reduces the likelihood of dust-related risks.

4 Safety Rules When Working with Mixers

- Do not overload the power tool. Use the right power tool for the job. The right power tool will do the job more efficiently and safely under the conditions for which it was designed.

- Do not use the power tool if the switch is defective and does not turn the device on or off. A power tool that cannot be controlled by a switch is dangerous and must be repaired immediately.

- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tool.

This safety measure reduces the risk of unintentional starting of the power tool.

- Keep idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain your power tool in good condition. Check the tool for wobble, alignment and ease of movement of moving parts, damage to parts, and any other conditions that may affect the operation of the power tool. If damaged, have the unit repaired before use.
- Keep your tool sharp and clean. Working with properly maintained tooling with sharp cutting edges increases productivity and reduces the risk of overloading the power tool.
- Accessories and attachments in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the nature of the work to be performed. Use of the power tool for purposes other than those specified in these instructions may result in a hazardous situation.
- Make sure the equipment you are using is properly installed and securely fastened.
- Before starting work, prepare a container in which you will mix the necessary components. Fix it in an accessible way so that it does not move during work.

Note! The minimum diameter of the container must be no less than the diameter the whisk used.

- Securely fasten the workpiece. Use special clamping devices for this. Do not hold the workpiece with your hands.

5 Safety rules for servicing power tools

- Before starting work, turn on the device for 30 seconds without load. If excessive vibration, extraneous noise, increased sparking or other malfunctions are detected, immediately turn off the device; Contact the service to eliminate the malfunction.
- Trust repair and maintenance of your power tool only to authorized service centers and qualified personnel using only original spare parts. An attempt at unqualified repair or changes to the design of the device does not guarantee the further correct operation and safety of the power tool.

Please pay attention to the correct network voltage!

The voltage of the power source must match the data on the nameplate of the device. Devices that indicate a voltage of 230 V can also be connected to a network with a voltage of 220 V.

Attention! Power tool operating mode: S2-30 min. This means the tool operates for 30 minutes, then stops for 15 minutes.

Before first commissioning

Check whether the nominal voltage and frequency of the power supply network correspond to the parameters stated in the technical characteristics of the device. Before using the device, carefully read this manual.

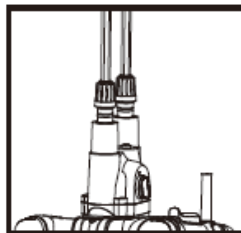
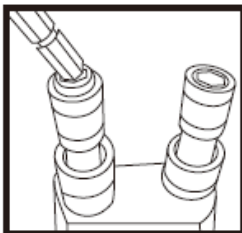
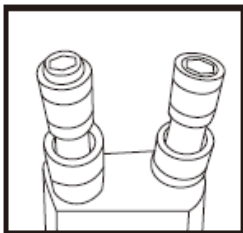
Important! Before starting work, check the power tool for **possible damage**. Check **the correct installation** of all elements, free movement and serviceability of moving parts. Be sure to check the tightening of all screws of the power tool and adjust all

adjustments. Please note that the tool **is adjusted and configured** at the manufacturer, but minor deviations are possible due to transportation of the goods.

Operation

Make sure the power tool **is unplugged**.

Insert **the whisks** included with the power tool into the nozzle ports one by one, as shown in the photos below:



Make sure **the attachments are securely fastened** and do not fall off before starting work.

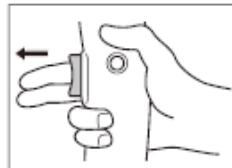
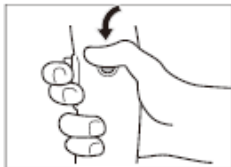
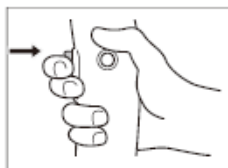
Next, **connect the power cord** to the power source.

Make sure the mixing container is securely installed to prevent spillage of the mixed liquid during operation.

Place the attachment into the mixing bowl.

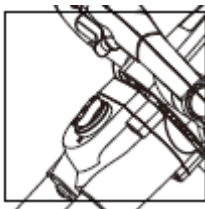
Set the speed control to the minimum position to prevent splashing when turned on.

To start the mixer, press **the trigger switch**. To stop, simply release the switch button. You can also lock the power button with the locking device while working so that you don't have to constantly hold the power button.



To turn off the lock mode and turn off the mixer, you must press the lock button again.

B Depending on the desired result and the viscosity of the substances being mixed, it is necessary to select the mixing speed. Switching the mixing speed occurs using **the speed switch**.



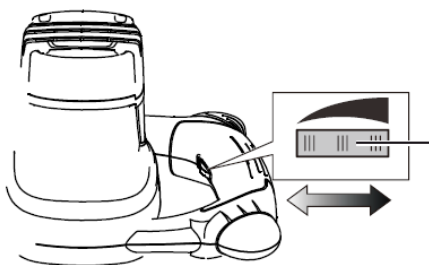
At the first speed, the maximum rotation frequency of the whisk is from 200 to 480 rpm, while at the second speed it is from 250 to 680 rpm .

Change speeds while the mixer is running or rotating. If you cannot change speeds (due to gear misalignment), return the switch to the previous position, turn the mixer on for a few revolutions and try again.

The rotation speed is adjusted using **the speed controller** . You can set the maximum rotation speed depending on the type of work and materials used (at the first speed 200...480 rpm , at the second 200...680 rpm).

Turn the speed limiter wheel clockwise to increase the speed and counterclockwise to decrease the speed. This setting can be changed directly during operation.

Note: Start mixing at minimum speed, increasing speed gradually. Do not turn on the mixer at maximum speed immediately - the contents of the container may splash out.



Note: Remember, that at lower revolutions the engine develops greater torque and vice versa. When setting the rotation speed, take into account the characteristics of the solution being prepared (volume, viscosity, presence of large particles - for example, crushed stone): the thicker and "heavier" the solution, the greater the torque required to mix it.

Operating recommendations

- Hold the mixer by the handles and press the trigger switch.
- The mixer has a high torque, so take this into account when using the device and hold it securely in your hands.

- Do not leave the mixing attachment in the setting solution.
- To stop the operation, do not pull the power plug out of the socket. First release the power button or switch from the locking mode to the manual mode and release the button.

Care and maintenance

IMPORTANT! Before installing, repairing or servicing the appliance, you must always switch off the device and remove the power plug from the socket!

- Store the power tool in a safe and moisture-proof place, away from children. When transporting, place the device in the original packaging or a box of suitable size with thick walls.
- If the power cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer or a specialized service workshop.
- Servicing of power tools must be performed only by qualified personnel of authorized service centers.

Servicing performed by unqualified personnel may result in damage to the instrument and injury.

- Every 50 hours of operation, it is recommended to service the tool and, if necessary, replace the brushes and gearbox grease.
- When servicing the power tool, use only recommended replacement parts, attachments, and accessories.
- Using non-recommended consumables, attachments and accessories may result in damage to the power tool or personal injury. Using certain cleaning agents such as gasoline, ammonia, etc. may damage plastic parts.
- Periodically lubricate the rubbing parts of the power tool to extend its service life.

Regular maintenance

- Periodically wipe the device with a clean cloth or blow it out with low pressure compressed air.
- Keep moving parts, switches, socket, ventilation openings and the device body as clean and free from dirt and dust as possible.
- We recommend that you always clean the device immediately after use.
- Clean the device regularly by wiping with a damp cloth and a small amount of liquid soap. Do not use detergents and solvents that can damage the plastic parts of the equipment.

Carbon brushes

B In case of excessive sparking of the collector, it is necessary to immediately stop using the equipment, check the condition of the carbon brushes and replace them if necessary.

ATTENTION! Only trust qualified personnel to replace carbon brushes. to the staff.

Limit state criteria, critical failures and personnel actions

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel must carefully study the operating manual before using it. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual

will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal operation of the device and extend its service life.

Basic Mistakes

- Starting to operate the device without reading the operating manual and becoming familiar with the device.
- Leaving the device in operation unattended.
- Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device.
- Failure to use personal protective equipment (headphones, glasses or protective mask) when operating the device.

List of critical failures

- Failure of control elements.
- Failure of the main power components.
- Critical damage to body elements.

Personnel actions in case of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service personnel.

Limit state criteria

The criteria for the limit state of the device are considered to be failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or destruction) of units and parts or their combination, if it is impossible to eliminate them in the conditions of authorized service centers with original parts or the economic inexpediency of repair. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for disposal.

Troubleshooting

- The tool must be repaired only by a qualified repair person. Service or repairs performed by an unqualified person will create a risk of injury.
- When repairing the tool, use only identical replacement parts. Follow the instructions in the maintenance section of this manual. Using unauthorized parts or not following maintenance instructions will create a risk of electric shock or personal injury.

Malfunction	Possible cause	Actions to eliminate
Switch included but the engine is not works	Loose connection power cord.	Check the connection.
	The switch is faulty The power cord is damaged.	Replace the switch. Inspect the power cord for subject to visible damage. Replace the cord.
Switch on, engine not running	Switch contact failure	Replace the switch.
	Damage to gearbox parts	Contact the service center.
	Excessive load on tool.	Do not overload the tool during task completion time.
The device is overheating	Intrusion of strangers objects inside the engine	Remove foreign objects.
	Blocking the ventilation holes	Make sure the ventilation the holes are not blocked by anything
	Lack of or insufficient lubrication	Replace the lubricant.
	Excessive load on tool.	Do not overload the tool during task completion time.
Strong sparking	Short circuit ro - Torah.	The rotor needs to be replaced. Contact the service center.
	Carbon brushes wear out - are damaged or missing.	Check the carbon brushes. replace them if necessary.

WARNING: For your own safety, never perform dismantling/assembling/replacing parts or accessories of the power tool during operation of the device. In case of

malfunction or damage to the power tool, contact specialized service centers for repair only.

Recycling and environmental protection

are recyclable . Protect the environment from pollution. Keep the tool clean when using. The tool packaging and packaging materials should be recycled. This power tool is made of materials and substances that are safe for the environment and human health. However, to prevent negative impact on the environment, when the tool is no longer in use (at the end of its service life) and is unsuitable for further use, this product must be handed over to collection points for recycling scrap metal and plastics. Disposal of the power tool and its components consists of complete disassembly and subsequent sorting by type of material and substance, for subsequent remelting or use in recycling. The tool packaging must be disposed of without causing environmental damage in accordance with applicable standards and regulations.



CAUTION! This product is marked with the symbol indicating the recycling of electrical, electronic and battery waste. This means that this product should not be disposed of with household waste but must be taken to a collection point in accordance with the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. For more information about disposal, please contact your local authority or retailer. They will then be recycled or disposed of to reduce the impact on the environment. Electronic and electrical equipment, as well as batteries, pose a potential risk to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Warranty obligations

The tool **WORTEX** is provided with a warranty in accordance with the laws and specific features of each country. If the legislation does not establish warranty service periods, they are established by the sales representative that sells our products.

The start of the warranty period is the date of sale of the instrument, and confirmation is a correctly completed warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

To obtain warranty service, you must contact the nearest service center that repairs our tool.

When handing over the tool to the service center, it must be presented in a clean condition with an indication of the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document replacing it.

Assembly defects of the product caused by the manufacturer are eliminated free of charge after the service center has carried out diagnostics of the product.

If the malfunction occurs due to the user's fault, the cost of repair services is borne by the user.

The time frame for completing the work depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is set by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service is not provided in the following cases:

- Using the tool for purposes not specified in the operating instructions;
- Absences:
 1. A correctly completed warranty card, sales receipt confirming the date of purchase and warranty period, or another document replacing it;
 2. Operating instructions, stickers on the tool with the serial number of the manufacturer;
- Natural wear and tear of mechanisms and components that have a limited service life;
- Prevention and replacement of quickly wearing parts;
- Overload or intensive use resulting in:
 1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and units;
 2. combustion, charring, melting under the influence of high internal temperature of parts (heating elements, buttons, wires, housings);
- mechanical damage, presence of foreign objects inside;
- opening, as well as repairs that were not carried out by specialists from service centers that repair the instrument **WORTEX**.

Relations between the consumer and the manufacturer in the event of identified product defects are carried out in accordance with the Law "On the Protection of Consumer Rights".

The warranty does not cover consumables and accessories that are partially included in the delivery set.

If the tool is used for production purposes, the warranty period may be reduced.

Manufacturer: Skipfire Limited , Romanou , 2, TLAIS TOWER, 6th floor , office 601, PC1070, Nicosia , Cyprus , at the manufacturing plant in China (Shanghai World-Pro Tools Co . Ltd. Address : Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, Shanghai, China) for companies Wortex (Germany).

Importer in the Republic of Belarus: OOO TD Komplekt, Republic of Belarus, 220103, Minsk, Knoryna St. 50, office 302A, Tel.: +375 17 290 90 90. Website: tools.by.

Importer in the Russian Federation : OOO "GARDEN EQUIPMENT AND INSTRUMENTS", 105082, Moscow, Bolshaya Pochtovaya St., Building 40, Building 1, Floor 3, Room 7A.

Website: www.stiooo.ru .

The product service life is 5 years if used correctly.

At the end of the service life, it is necessary to carry out maintenance by qualified specialists in the service department at the owner's expense, with the removal of wear products and dust.

The use of the product after its service life is permitted only if it complies with the safety requirements of this manual.

If the product does not meet safety requirements, it must be disposed of.

The product (including batteries) does not belong to ordinary household waste. In case of disposal it is necessary to deliver it to the place of reception of the corresponding waste.

Date of manufacture:

07/2025

I have read the terms of warranty service .

The product was tested upon purchase.

I have no complaints about the packaging, accessories or appearance.

Buyer's signature

Warranty cards

VALID WHEN FILLED OUT

COUPON #1**for warranty repairs**

(model : _____)

Serial number: _____

Filled in by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the company)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

(Full name)

Print space

VALID WHEN FILLED OUT

COUPON #2**for warranty repairs**

(model : _____)

Serial number: _____

Filled in by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the company)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

(Full name)

Print space

Filled in by the repair company:

(name and address of the company)

Performer : _____ (_____)
(signature) (full name)

Owner : _____

(owner's signature)

(full name)
Repair date:

I approve: _____
(signature)

(job title)

(Full name of the head of the repair company)

Print space

Filled in by the repair company:

(name and address of the company)

Performer : _____ (_____)
(signature) (full name)

Owner : _____

(owner's signature)

(full name)

I approve: _____
(signature)

Repair date:

(job title)

(Full name of the head of the repair company)

Print space

Содержание

Описание оборудования	22
Технические характеристики модели.....	23
Правила по технике безопасности	24
Утилизация и защита окружающей среды.....	33
Гарантийные обязательства.....	34
Гарантийные талоны	36
Сервисные центры	38

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Миксер **WORTEX** отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Миксер предназначен для смешивания строительных смесей различных типов: бетона, строительных растворов, клея для плитки, различных видов красок, и т.д. Специально разработанный редуктор обеспечивает высокий крутящий момент для данного типа выполняемых работ.



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации.

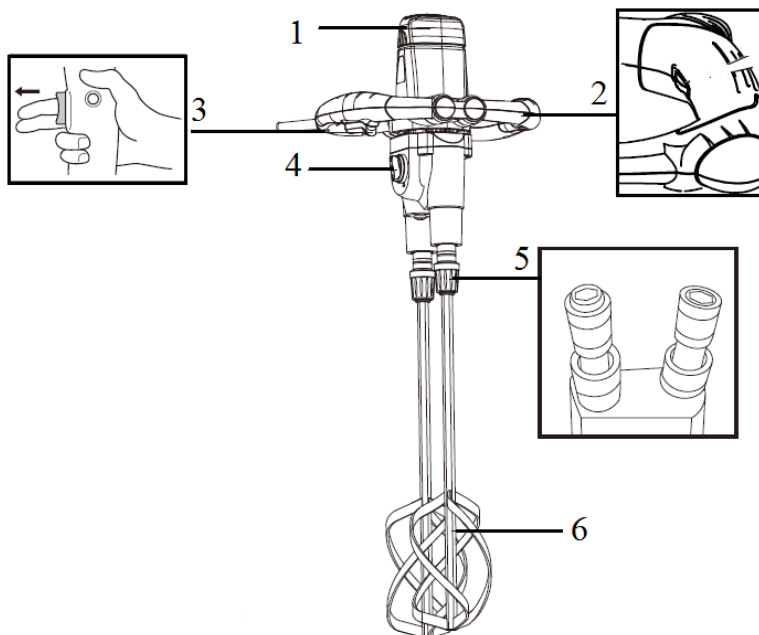
Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия

При работе использовать защитные очки, перчатки и наушники.

Описание оборудования



1. Корпус двигателя
2. Регулятор оборотов
3. Кнопка включения и фиксатор
4. Переключатель скорости
5. Два выхода под насадки
6. Два венчика

Технические характеристики модели

Параметры \ Модель	MX 1416-1 D
Номинальное напряжение	230 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	1600 Вт
Номинальное число оборотов:	
I скорость	200-480 мин ⁻¹
II скорость	250-680 мин ⁻¹
Крутящий момент:	90 Н.м
Крепление	HEX 13
Длина насадки	590 мм
Степень защиты	IP 20
Класс защиты	II
Масса (без принадлежностей)	6,4 кг
Константная электроника	Да
Длина сетевого шнура	2 м
Длина, высота, ширина	315x195x400 мм

Комплект поставки: миксер, 2 насадки 590 мм

Устройство предназначено только для бытового применения. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента.

Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -9°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется. Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах

Правила по технике безопасности

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства. Ознакомьтесь с функциями и методами работы данного устройства. Для обеспечения правильной работы, всегда придерживайтесь правил данной инструкции по эксплуатации. Данную инструкцию по эксплуатации следует всегда держать рядом с устройством.

При использовании данного электроинструмента необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности, чтобы обеспечить защиту от травм, поражения электрическим током или возникновения пожара. При использовании данного электроинструмента неукоснительно следуйте всем изложенным правилам данной инструкции. Уделите пристальное внимание правила по технике безопасности

1 Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Загроможденные или плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.
- Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной среде, такой, где присутствуют горючие жидкости, газы или пыль. Электроинструмент может создать искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Не допускайте детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.
- Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

3 Электробезопасность

Внимание!

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

- Вилка подключения прибора должна соответствовать подключаемой розетке. Запрещено модифицировать вилку каким-либо образом. Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, электроплиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям. Вода, попавшая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
- Если использование электроинструмента во влажных местах неизбежно, ток к электроинструменту должен подаваться через специальное устройство-прерыватель, отключающее электроинструмент при утечке. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь увеличат вашу личную безопасность.
- Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки.

Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых или движущихся частей. Поврежденный или запутанный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

- При работе с электроинструментом вне помещений, используйте удлинитель, подходящий для наружного использования. Использование кабеля, не пригодного для использования на открытом воздухе, увеличивает риск поражения электрическим током.

3 Личная безопасность

- Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, используйте здравый смысл при работе с электроинструментом.

- Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства защиты, как респиратор, ботинки на нескользящей подошве, защитная каска и средства защиты органов слуха, используемые в надлежащих условиях, уменьшат риск получения травмы.

- Избегайте случайного запуска устройства. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении перед подключением к источнику питания. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструмента.

- Перед включением электроинструмента убедитесь в отсутствии зажимного ключа на патроне или шпинделе. Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.

- Не тянитесь. Сохраняйте правильную стойку и равновесие при работе с электроинструментом. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- Одевайте соответствующую одежду. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части устройства. Руки должны быть сухими и чистыми.

- Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются правильно. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью

4 Правила безопасности при работе с миксерами

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий электроинструмент для выполнения ваших задач. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу эффективнее и безопаснее при условиях, для которых он был разработан.

- Не используйте электроинструмент, если выключатель неисправен и не включает или не выключает устройство. Электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью переключателя, несет в себе риски, поэтому немедленно должен быть отремонтирован.

- Отсоедините вилку от источника питания перед проведением любых регулировок, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента.

Данная мера безопасности уменьшает риск непреднамеренного запуска электрического инструмента.

- Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- Поддерживайте электроинструмент в надлежащем состоянии. Проверяйте инструмент на предмет отсутствия биения, совмещения и легкости перемещения подвижных частей, повреждения деталей, а также любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При наличии повреждений следует отремонтировать устройство перед использованием.
- Держите оснастку заточенной и чистой. Работа правильно ухоженной оснасткой с острыми режущими кромками увеличивает производительность и снижает риск перегрузки электроинструмента.
- Принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание рабочие условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента для операций, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции, может привести к опасной ситуации.
- Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена.
- Перед началом работ приготовьте емкость, в которой Вы будете перемешивать необходимые компоненты. Зафиксируйте ее доступным способом, чтобы она не перемещалась во время работы.

Примечание! Минимальный диаметр емкости должен быть не менее диаметра используемого венчика.

- Надежно закрепите обрабатываемый предмет. Используйте для этого специальные зажимные приспособления. Не удерживайте обрабатываемый предмет руками.

5 Правила безопасности при обслуживании электроинструмента

- Перед началом работы включите устройство на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите устройство; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.
- Ремонт и сервисное обслуживание своего электроинструмента доверяйте только авторизованным сервисным пунктам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части. Попытка неквалифицированного ремонта, внесение изменений в конструкцию устройства не гарантирует дальнейшую корректность работы и безопасность электроинструмента.

Обратите внимание на правильное напряжение сети!

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке прибора. Приборы, на которых указывается напряжение 230 В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В

WORTEX

Operation and Maintenance Manual

Twin-paddle mixer

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2-30 мин. Это означает работу инструмента в течение 30 минут, затем ее прекращение на 15 минут.

Перед первым вводом в эксплуатацию

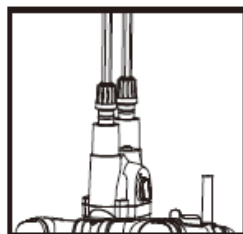
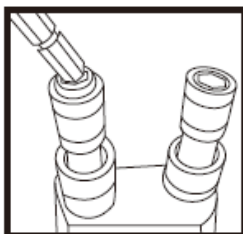
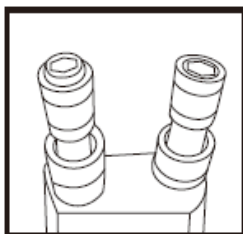
Проверьте, соответствует номинальное напряжение и частота питающей сети параметрам, заявленным в технических характеристиках устройства. Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на **предмет возможных повреждений**. Проверьте **правильную установку** всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент **отрегулирован и настроен** на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Эксплуатация

Убедитесь, что электроинструмент **отключен от сети**.

Вставьте поочередно **венчики**, находящиеся в комплекте с электроинструментом, в выходы под насадки, как показано на фотографиях ниже:



Убедитесь, что **насадки плотно закреплены** и не спадают, прежде чем начинать работу.

Далее **подключите сетевой шнур** к источнику питания.

Убедитесь, что емкость для смешивания надежно установлена, чтобы не допустить разлива смешиваемой жидкости при работе.

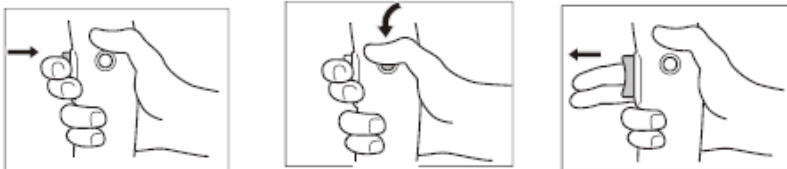
Погрузите насадку в емкость для смешивания.

Установите регулятор скорости в минимальное положение, чтобы не допустить разбрызгивания при включении.

Для запуска миксера надавите **на курковой выключатель**. Для прекращения работы достаточно лишь отпустить кнопку выключателя.

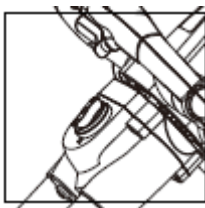
WORTEX Operation and Maintenance Manual Twin-paddle mixer

Также вы можете зафиксировать кнопку включения при помощи фиксатора при работе, чтобы не прилагать постоянных усилий, удерживая кнопку включения.



Чтобы отключить режим фиксации и выключить миксер, необходимо заново нажать на кнопку фиксации.

В зависимости от желаемого результата и вязкости смешиваемых веществ, необходимо выбрать скорость смешивания. Переключение скорости смешивания происходит с помощью **переключателя скорости**.



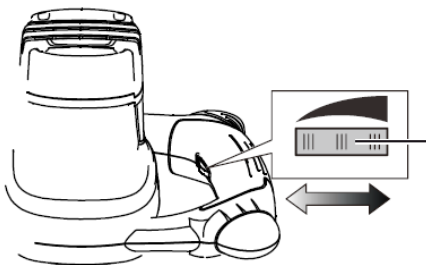
На первой скорости максимальная частота вращения венчика составляет от 200 до 480 об/мин, в то время как на второй от 250 до 680 об/мин.

Переключайте скорости в процессе работы или при вращении миксера. Если переключить скорости не удастся (из-за несовпадения шестерен), верните переключатель в предыдущее положение, включите миксер для проворачивания на несколько оборотов и повторите попытку.

Регулировка скорости вращения происходит при помощи **регулятора скорости**. Вы можете задать максимальную скорость вращения в зависимости от типа работы и применяемых материалов (на пер-вой скорости 200...480 об/мин, на второй 200...680 об/мин).

Поверните колесо ограничителя скорости по часовой стрелке, чтобы увеличить скорость и против часовой стрелки, чтобы уменьшить скорость. Изменять эту настройку можно непосредственно во время работы.

Примечание! Начинайте перемешивание с минимальных оборотов, увеличивая скорость вращения постепенно. Не включайте миксер сразу на максимальные обороты - возможно разбрызгивание содержимого из емкости.



Примечание! Помните, что при меньших оборотах двигатель развивает больший крутящий момент и наоборот. Устанавливая скорость вращения, учитывайте характеристики приготавливаемого раствора (объем, вязкость, наличие крупных частиц - например, щебня): чем более густой и «тяжелый» раствор, тем больший крутящий момент требуется для его перемешивания.

Рекомендации по эксплуатации

- Удерживая миксер за рукоятки, нажимайте на курковый выключатель.
 - Миксер обладает большим крутящим моментом, поэтому учитывайте это при эксплуатации устройства и надежно удерживайте его в руках.
 - Не оставляйте насадку для смешивания в застывающем растворе.
 - Чтобы остановить работу, не выдергивайте вилку сетевого шнура из розетки.
- Предварительно отпустите кнопку включения или перейдите из режима фиксации в ручной режим и отпустите кнопку.

Уход и техническое обслуживание

ВАЖНО! Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора вы всегда должны выключить устройство и вынуть сетевую вилку из розетки!

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
- Если шнур питания поврежден, он немедленно должен быть заменен производителем, или специализированной сервисной мастерской.
- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.
- Каждые 50 часов эксплуатации рекомендуется производить сервисное обслуживание инструмента, по необходимости произвести замену щеток и смазки редуктора.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.
- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.
- Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.

Регулярное обслуживание

- Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его помощью сжатого воздуха на низком давлении.
- Держите подвижные части, выключатели, патрон, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно.
- Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.
- Очищайте устройство регулярно протирать влажной ткани и небольшого количества жидкого мыла. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.

Угольные щетки

В случае чрезмерного искрения коллектора необходимо немедленно прекратить эксплуатацию оборудования, проверить состояние угольных щеток и при необходимости заменить их.

ВНИМАНИЕ! Замену угольных щеток доверяйте только квалифицированному персоналу.

Критерии предельных состояний, критические отказы и действия персонала**Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии**

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

- Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством.
- Оставление работающего устройства без присмотра.
- Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.
- Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

- Выход из строя элементов управления.
- Выход из строя основных силовых компонентов.
- Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента. При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу. Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизированных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Устранение неисправностей

- Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.

- При выполнении ремонта инструмента используйте только идентичные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Использование несанкционированных деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию приведет к возникновению риска поражения электрическим током или получения травмы.

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Выключатель включен, но двигатель не работает	Неплотное соединение сетевого шнура.	Проверьте соединение.
	Выключатель неисправен Поврежден сетевой шнур.	Замените выключатель. Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените шнур.
Выключатель включен, двигатель не работает	Нарушение контакта выключателя	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
Устройство перегревается	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы
	Отсутствие или недостаточное количество смазки	Замените смазку.

Twin-paddle mixer

	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
Сильное искрение	Короткое замыкание ротора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.
	Угольные щетки изношены или повреждены.	Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Утилизация и защита окружающей среды

Инструмент и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании инструмента. Упаковку и упаковочные материалы инструмента следует сдавать для переработки. Данный электроинструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования инструмента (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация электроинструмента и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку инструмента следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.



ВНИМАНИЕ! Данный продукт маркирован символом, указывающим на утилизацию электрических, электронных отходов и батарей. Это означает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, и что его необходимо сдать на утилизацию с пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования. За дополнительными сведениями по поводу утилизации обращайтесь к местным органам власти или в магазин. Затем они будут переработаны или ликвидированы в целях снижения влияния на окружающую среду. Электронная и электрическая техника, а также аккумуляторы, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

Гарантийные обязательства

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту переносится на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 3. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 4. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 3. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 4. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент **WORTEX**.

WORTEX

Operation and Maintenance Manual

Twin-paddle mixer

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 2 года.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

Импортер в РБ: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 17 290 90 90. Сайт: tools.by.

Импортер в РФ: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А.

Сайт: www.stiooo.ru.

Сертификат соответствия № ЕАЭС KG417/035.CY.02.01437

Срок действия по 23.01.2027 включительно.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления:

07/2025

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1**на гарантийный ремонт**

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

**Место
для
печати**

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2**на гарантийный ремонт**

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

**Место
для
печати**

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель:	()
(подпись)	(ФИО)
Владелец:	
()	(ФИО)
(подпись владельца)	
Утверждаю:	Дата ремонта:
(подпись)	
(должность)	
(ФИО руководителя ремонтного предприятия)	
	Место для печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)	
Исполнитель:	()
(подпись)	(ФИО)
Владелец:	
()	(ФИО)
(подпись владельца)	
Утверждаю:	Дата ремонта:
(подпись)	
(должность)	
(ФИО руководителя ремонтного предприятия)	
	Место для печати

Сервисные центры

BY	Минск	ул. Машиностроителей 29а	+375 29 601 20 01
			+375 29 325 85 38
			+375 29 601 20 01
BY	Брест	ул. Краснознаменная, 8	+375 29 820 07 06
			+375 29 168 20 72
BY	Витебск	ул. Двинская, 31	+375 212 65 73 24
			+375 29 168 40 14
BY	Гомель	ул. Карбышева, 9	+375 44 492 51 63
			+375 25 743 35 19
BY	Гродно	ул. Господарчая 23А	+375 152 43 63 68
			+375 29 169 94 02
BY	Могилев	ул. Вишневецкого, 8А	+375 222 285 285
			+375 29 170 33 94
RU	Астрахань	ул. 5-я Линейная, 30	8 (8512) 59-97-00
RU	Брянск	ул.Литейная, д.9	8-920-830-18-47
RU	Казань	пр. Ярмашева, 51	8 (987) 2968484
RU	Калуга	ул. Дзержинского д.58 ,2.	8(4842) 57-58-46
RU	Калуга	ул. Салтыкова – Щедрина д.91	8(4842) 57-57-02
RU	Киров	пер. Базарный, д. 2	8-910-606-10-88
RU	Курск	ул Луговая д.10 а	+7 (909) 237-54-19
RU	Москва	Каширское шоссе, 16	8 925 088 81 01
RU	Набережные Челны	проспект Яшьлек, дом 64	+79274887222
RU	Нижний Тагил	ул. Липовый тракт 3	+7 922 260 02 70
RU	Новосибирск	ул. Волочаевская, 64к1	+7 (383) 325-11-49
RU	Оренбург	пр. Дзержинского, 2а	+7 (3532) 56-11-44
RU	Санкт-Петербург	ул. Черняховского, 15	+79013168749
RU	Санкт-Петербург	ул. Заставская, д. 4	+7 (911) 829-51-16
RU	Саратов	ул. Гвардейская, 2а	+7 (8452) 53-13-61
RU	Тамбов	ул. Лермонтовская д.101	89158721361
RU	Тольятти	ул. Коммунальная 32Б	8-917-123-00-10
RU	Ульяновск	ул. Камышинская, 40	+7 (8422) 68-16-94
RU	Уфа	ул. Трамвайная, 15а	8(347) 298 5 222
KZ	Алматы	ул. Сатпаева 90/30, бутик 904	8 (707) 127-40-54
KZ	Атырау	ул. Атамбаева, 7	8 (7172) 25-28-64
KZ	Усть-Каменогорск	ул. Протозанова, 59	8 (7232) 24-12-94
KZ	Нур-Султан	ул. Толстого, 17/1, вп 2	8 (7172) 521577
AM	Ереван	Ул. А. Бабаджанян, 60/2	011-360-360

WORTEX Operation and Maintenance Manual Twin-paddle mixer

С полным и актуальным списком официальных и партнерских сервисных центров можно ознакомиться на сайте **remont.tools.by**

Также можно воспользоваться **QR-кодами** для быстрого перехода на страницу необходимого региона



Республика Беларусь
remont.tools.by/address



Российская Федерация
remont.tools.by/services/ru



Казахстан, Армения
remont.tools.by/services/other